АКАДЕМІЯ ПРАЦІ, СОЦІАЛЬНИХ ВІДНОСИН І ТУРИЗМУ

Кафедра іноземних мов і гуманітарних дисциплін



ЗАТВЕРДЖУЮ
Голова приймальної комісії
Віктор СУХОМЛИН

ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ(співбесіди) з ІНОЗЕМНОЇ МОВИ(німецької) замість ЄВІ

для вступників, які вступають на навчання для здобуття освітнього ступеня «Магістр» за спеціальностями:

A5 Професійна освіта (Цифрові технології); C4 Психологія; D5 Маркетинг; D2 Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок; D3 Менеджмент; D6 Підприємництво та торгівля; D8 Право I10 Соціальна робота; D4 Публічне управління та адміністрування.

Київ–2026

Програма вступного випробування з іноземної мови(німецької) для вступників, які вступають на навчання для здобуття освітнього ступеня «магістр» за спеціальностями: А5 Професійна освіта (Цифрові технології); С4 Психологія; D5 Маркетинг; D2 Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок; D3 Менеджмент; D6 Підприємництво та торгівля; D8 Право І10 Соціальна робота; D4 Публічне управління та адміністрування

Схвалено на засіданні приймальної комісії
Академії праці, соціальних відносин та туризму,
протокол № 6 від 24.05 2026 р.

Розробники програми: кандидат психологічних наук, доцент, Бондар Світлана Іванівна; кандидат психологічних наук, доцент, Тетерук Світлана Петрівна., кандидат педагогічних наук Петько Людмила Василівна, ст. викл. Орел Олена Олексіївна.

Програма схвалена на засіданні кафедри іноземних мов і гуманітарних дисциплін, протокол № __10___ від _26 березня 2026 р.

Завідувач кафедри Світлана БОНДАР

ПОГОДЖЕНО

Відповідальний секретар
приймальної комісії Надія ПИСАРЕНКО

© *АПСВТ, 2026*

ВСТУП

На сьогодні Україна переживає складний етап історичного розвитку, обумовлений мультикризовими ситуаціями (пандемія, війна), але незважаючи на це, прагне, намагається і здійснює всі необхідні кроки до вступу в Євросоюз. Освітні Євроінтеграційні процеси передбачають створення єдиної Єврозони вищої освіти задля забезпечення конкурентоспроможності українських фахівців у світі. Це вимагає від майбутніх фахівців відповідно високого рівня володіння іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їх професійної підготовки. Рівень знань з іноземної мови визначається під час вступу до ЗВО на іспитах зовнішнього незалежного оцінювання або ж безпосередньо в навчальному закладі для окремих категорій вступників, визначених нормативними документами. Таким чином, відповідо до Закону «Про освіту» вступ до ЗВО відбувається на конкурсній основі.

В конкурсну основу включено екзамен з іноземної мови. Програма вступного випробування з іноземної мови створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень В2), що є стандартом для ступеня магістра і загальним для студентів різних спеціальностей. Ці вимоги передбачають вміння, які проявляються в різних типах мовленнєвої поведінки.

Індивідуальна усна співбесіда з іноземної мови — це форма вступного випробування, яка проводиться у форматі очного усного опитування абітурієнта з метою перевірки його рівня володіння мовою. Індивідуальна усна співбесіда є альтернативною формою вступного іспиту, яка забезпечує рівні можливості для абітурієнтів із пільгових категорій або особливими освітніми потребами. Вона дозволяє навчальному закладу вищої освіти об'єктивно оцінити рівень знань вступника та його готовність до навчання.

Мета проведення вступного випробування з іноземної мови на освітньо-кваліфікаційний рівень "Магістр"– визначити рівень мовної компетентності (лексика, граматика, фонетика, комунікативні навички), визначити результати навчання кандидатів з іноземної мови за шкалою 100-200 балів на основі кількості балів, набраних ними за виконання завдань: «Читання» та «Використання мови», та співбесіда на задану тему, які дають змогу перевірити практичні навички та вміння, пов'язані зі всіма видами мовленнєвої діяльності, отримані в процесі оволодіння

Структура співбесіди і текстових завдань

Розроблені завдання вступного випробування з іноземної мови складаються з двох блоків і передбачають перевірку сформованості іншомовно-мовленнєвої комунікативної компетентності абітурієнтів, які вступають до АПСВТ.

1 блок завдань — читання та використання мови.. Максимальна кількість балів на іспиті – 160, відповідно, оцінювання завдань здійснюється таким шляхом:

Мета читання на вступному іспиті з іноземної мови

- Перевірити рівень розуміння письмового тексту іноземною мовою.
- Визначити здатність абітурієнта працювати з автентичними матеріалами.
- Оцінити рівень володіння лексикою та граматичними структурами у контексті.
- Виявити навички аналізу, інтерпретації та узагальнення інформації.

Мета "Використання мови" на вступному іспиті з іноземної мови

- Перевірити практичні навички абітурієнта у застосуванні іноземної мови в реальних комунікативних ситуаціях.
- Визначити рівень володіння граматичними структурами та лексичним запасом у мовленні.

2-й блок завдань проходить у формі усної співбесіди членів приймальної комісії зі вступниками Максимальна кількість балів за виконання завдань другої частини - 40 .

Основні тематичні блоки текстів для читання та використання мови

1. Моя освіта (університет, який я закінчив(ла). Моя спеціальність.
2. Сучасні англомовні країни. Роль англійської мови в світі.
3. Нове педагогічне мислення. Відомі українські та зарубіжні педагоги.
4. Система освіти в Україні.
5. Традиції і тенденції розвитку освіти в Україні.
6. Традиції і тенденції розвитку освіти в англомовних країнах.
7. Сучасні наукові школи (за відповідною спеціальністю).
8. Сфера моїх наукових інтересів: основні здобутки, актуальні напрями досліджень.
9. Рідна мова як засіб національної ідентифікації.
10. Стан і перспективи сучасної вітчизняної науки (за фахом).

Отже, загальна тематика текстів для читання та використання мови на вступному іспиті з англійської мовою для магістратури охоплює повсякденні, культурні, соціальні та освітні сфери, що відповідають рівню B1 за Загальноєвропейськими рекомендаціями

Мета добору тематики — перевірити здатність абітурієнта розуміти автентичні тексти середньої складності.

Оцінити лексичний запас та граматичні навички у контексті.

- Виявити вміння аналізувати та інтерпретувати інформацію.
- Перевірити готовність до навчання у вищому закладі освіти через роботу з текстами різних стилів (художні, науково-популярні, суспільно-політичні)

Таким чином, тексти для читання на вступному іспиті з англійської мови охоплюють широкий спектр тем від особистого життя до глобальних проблем, що дозволяє комплексно оцінити мовну компетентність вступника.

Граматичний матеріал

Граматичний матеріал перевіряється в тісному зв'язку з лексичним. Основна увага приділяється володінню абітурієнтами граматичною компетенцією, а також стилістичному і прагматичному використанню граматичних структур в реальній мовній комунікації. Граматичні явища перевіряються у межах такого граматичного матеріалу:

1. Das Substantiv. Deklination der Substantive. Gebrauch des Artikels. Singular und Plural.
2. Das Verb. Starke und schwache Verben.
3. Personalpronomen. Possessivpronomen. Demonstrativpronomen.
4. Positionen mit Dativ und Akkusativ.
5. Die Verben mit trennbaren und untrennbaren.
6. Reflexive Verben. Modalverben. Prateritum.
7. Satzreihe. Wortfolge.
8. Infinitivgruppen.
9. Adjektiv. Steigerungsstufe der adjektive.
10. Pronominaladverbien.
11. Perfekt. Grundformen des Verbs.
12. Passiv. Bildung und Gebrauch.
13. Plusquamperfekt.
14. Das Numerale.
15. Das Abverb. Steigerungsstufe des Adverbs.

Тематика бесід для завдання з усного мовлення – блок ІІ

Розкажіть про свою сім'ю та традиції, яких ви дотримуєтесь.

- Опишіть улюблену книгу чи літературного героя.
- Поділіться враженнями від останньої подорожі.
- Поясніть, що для вас означає здоровий спосіб життя.
- Розкажіть про свято, яке ви любите найбільше.
- Розкажіть про свій улюблений шкільний предмет і поясніть, чому він вам подобається.
- Опишіть свої плани на майбутнє: яку професію ви хочете обрати і чому.
- Поділіться думками про важливість знання іноземних мов у сучасному світі.
- Розкажіть про традиційне українське свято та його особливості.
- Опишіть улюблений фільм або серіал, поясніть, чому він вам близький.
- Поділіться своїм ставленням до соціальних мереж: переваги та недоліки.
- Опишіть місце, яке ви хотіли б відвідати, і поясніть чому.
- Розкажіть про останню подорож, яка залишила у вас сильні враження.
- Поділіться думками про проблеми екології та як їх можна вирішувати.
- Опишіть свій типовий день.
- Розкажіть про своє хобі та поясніть, чому воно для вас важливе.
- Поділіться думками про здоровий спосіб життя: спорт, харчування, відпочинок.
- Розкажіть про винахід, який змінив світ.
- Поділіться думками про роль комп'ютерів та інтернету у вашому житті.
- Опишіть, як технології можуть допомогти у навчанні

Таким чином, теми охоплюють особисте життя, освіту, культуру, суспільство, подорожі, екологію та сучасні технології. Це дає можливість абітурієнту продемонструвати словниковий запас, логіку викладу та вміння висловлювати власну позицію.

Структура опитування та методика оцінювання:

Всього в частині «Читання Та використання мови міститься 20 завдань Кількість завдань до частини «Читання» нумеруються від 1 до 20, з них — номери 1-5 — завдання множинного вибору; 6-16 — вставити пропущене речення. «Використання мови» нумерується від 11 до 20 11-15 — завдання множинного вибору(синоніми); 16-20 — завдання множинного вибору(граматика і словотвір). Кожна правильна відповідь оцінюється в 8 балів за кожну правильну відповідь. Отже максимальна кількість балів, яку може набрати абітурієнт за першу частину комплексу завдань становить — 160 балів. Максимальна кількість балів за виконання завдань другої частини - 40. Критерії оцінювання усного висловлювання абітурієнта з іноземної мови базуються на змісті, структурі та мовному оформленні. Вони перевіряють, наскільки повно і логічно студент розкриває тему, чи дотримується композиції, та наскільки правильно і багатоваріантно використовує мовні засоби.

1. Змістове наповнення
   - Повне опрацювання умов завдання (кожна умова має бути розкрита щонайменше двома поширеними реченнями).
   - Відповідність темі: висловлювання має стосуватися заданої теми, без відхилень.
   - Аргументованість: наявність прикладів, пояснень, власної думки.
2. Структура та логіка
   - Послідовність викладу: вступ → основна частина → висновок.
   - Зв'язність тексту: використання сполучників, вставних слів, логічних переходів
   - Відповідність формату: якщо завдання передбачає певний тип висловлювання (наприклад, офіційний чи приватний лист).
3. Мовне оформлення
   - Лексичне багатство: використання різноманітної лексики, синонімів, тематичних слів.

- Граматична правильність: правильне використання часів, узгодження, артиклів, прийменників.
- Орфографія та вимова (у випадку усного іспиту — чіткість і правильність вимови).

4. Комунікативна компетентність
- Вміння висловлювати власну позицію.
- Здатність переконувати або пояснювати.
- Відповідність стилю ситуації (нейтральний, офіційний, дружній).

шкала оцінювання

Критерій	**Максимальний бал**	**Що враховується**
Змістове наповнення	10	Повне розкриття трьох умов завдання
Логіка та зв'язність	6	Послідовність, використання зв'язок
Відповідність формату	6	Дотримання жанру (лист, монолог)
Лексика	6	Різноманітність та точність
Граматика	6	Правильність конструкцій
Вимова / орфографія	6	Чіткість, правильність
Разом	**40 балів**	Комплексна оцінка висловлювання

Кількість правильних відповідей підсумовується. Загальна максимальна кількість балів за виконання завдань - **200.** Якщо абітурієнт набрав менше 100 балів - екзамен вважається не складено. Бали розподіляються за такою шкалою:

180–200 балів, відмінно";
179–130 балів,, добре";
129–100 балів „задовільно";
менше 100 балів – іспит не складено.

Вимоги до здібностей і підготовленості абітурієнтів

Для успішного засвоєння освітньо-професійної програми бакалавра абітурієнти повинні мати середню освіту та здібності до оволодіння знаннями, уміннями і навичками в галузі прикладних, точних, природничих та гуманітарних наук. Обов'язковою умовою є вільне володіння державною мовою.

З іноземної мови абітурієнти повинні:

1) **уміти**

- читати та повністю розуміти іноземні тексти з побутової, країнознавчої, суспільно-політичної та фахової тематики; вільно володіти усним монологічним та діалогічним мовленням у межах вищезазначеної тематики; сприймати іноземне мовлення, яке виголошено в нормальному темпі; володіти навичками перекладу як з іноземної мови на рідну, так і з рідної на іноземну в межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної, країнознавчої та фахової тематики.

2) знати

- граматичні структури, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів.

3) володіти

- широким діапазоном словникового запасу (у тому числі термінологією), що є необхідним в академічній та професійній сферах;

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. 1.Themen aktuell 1. Kursbuch 1. Max Hueber Verlag Ismaning. 2017.
2. Themen aktuell 1. Arbeitsbuch 1. Max Hueber Verlag Ismaning. 2017.
3. Themen aktuell 2. Kursbuch 1. Max Hueber Verlag Ismaning. 2017.
4. Themen aktuell 2. Arbeitsbuch 1. Max Hueber Verlag Ismaning. 2017.
5. Menschen A1. Kursbuch 1. Max Hueber Verlag Ismaning. 2017.
6. Menschen A1. Arbeitsbuch 1. Max Hueber Verlag Ismaning. 2017
7. Grammatiktraining Menschen A1. Max Hueber Verlag Ismaning. 2017
8. Zeitungen und Zeitschriften.
9. Кудіна О. Die Länder, wo man deutsch spricht. Навч. посібник з лінгвокраїнознавства / Вінниця: Нова книга, 2012. 334 с.

Додаткова література:

1. Memo/ G. Häublein, M.Müller, P. Rusch u. a.- Berlin: Langenscheidt, 2015. – 200 S.
2. Кияк Т.Р., Огуй О.Д., Науменко А.М. Теорія та практика перекладу (нім. мова). Підручник для студентів вищих навчальних закладів - Вінниця: Нова книга, 2018. - 592 с.
3. Кравченко А.П. Немецкий язык. Практикум по переводу, - Ростов на дону: Фенікс, 2012.
4. Крушельницкая К.Г., Попова М.Н. Советы переводчику: Уч. пособ. по нем. яз. для вузов. - Изд. 2-е, доп.- ООО «Издат-ство Астрель», ООО «Издательство АСТ», 2004 - 316 с.
5. Міщенко Л.А. Посібник з художнього перекладу. (теорія і практика перекладу). - К.: 2003. - 176 с.
6. Dietrich, Cornelia. Rhetorik. Die Kunst zu überzeugen und sich durchzusetzen. - Cornelsen Verlag GmbH und Co.OHG; Berlin.-2014.-128 S.
7. Grosses Handbuch. *Deutsch Korrespondenz.* Compact Verlag München, 2015. -448 S.
8. Heibig G., Buscha J. Deutsche Grammatik. - Berlin-München-Wien-Zürich-New York, 2016
9. Heibig G., Buscha J. Übungsgrammatik Deutsch. - Berlin-München - 2018 - 208 с.
10. Kautz, Ulrich. Handbuch Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens. - Goethe Institut. 2017. - 632 S.
11. Tatsachen über Deutschland. Herausgeber. - Societas-Verlag, Frankfurt am Main und Auswärtiger Amt Berlin., 2016.-185 S.

Інші (в тому числі електронні) ресурси

1. Фонди бібліотеки АПСВТ.
2. Електронні ресурси:
3. Фонд кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій АПСВТ
4. Internet Resources:

https://www.hueber.de/menschen/lehren/download?kategorie=unterrichtsplan&band=a11
https://www.hueber.de/shared/uebungen/themen-aktuell/lerner/uebungen/fset.php?Volume=1&Lection=1&Exercise=1&SubExercise=1https://www.hueber.de/shared/ https://www.hueber.de/exercises/530-25226/?rootPath=/exercises/530-25226/uebungen/themen-aktuell/lerner/uebungen/
https://www.hueber.de/menschen/lernen/download

Навчально-методичне видання

БОНДАР СВІТЛАНА ІВАНІВНА
ТЕТЕРУК СВІТЛАНА ПЕТРІВНА
ПЕТЬКО ЛЮДМИЛА ВАСИЛІВНА
СМАЛЬ ОЛЕНА ЛЕОНІДІВНА

ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ (співбесіди) З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ(німецької)

для вступників, які вступають на навчання для здобуття освітнього ступеня «Магістр» за спеціальностями: А5 Професійна освіта (Цифрові технології); С4 Психологія; D5 Маркетинг; D2 Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок; D3 Менеджмент; D6 Підприємництво та торгівля; D8 Право І10 Соціальна робота; D4 Публічне управління та адміністрування.

Відповідальний за випуск Бондар С. І.

Підписано до друку 10

Академія праці, соціальних відносин та туризму (АПСВТ)Кільцева дорога, 3-А.
Київ, 03187 Україна
Тел./факс (044) 522-49-40